

# SOUTĚŽNÍ PODMÍNKY

veřejná jednofázová architektonická soutěž o návrh

*„Rekonstrukce a dostavba kina a úprava okolí, Česká Kamenice“*



V České Kamenici dne 1. března 2019

## **Město Česká Kamenice**

v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, v souladu se Soutěžním řádem České komory architektů ze dne 24. dubna 1993, v platném znění, v souladu se zákonem č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění, v souladu se zákonem č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, v platném znění, s přihlédnutím k ustanovení § 1772 až 1779 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

**tímto vyhlašuje**

VEŘEJNOU ARCHITEKTONICKOU SOUTĚŽ O NÁVRH NA ŘEŠENÍ

***„Rekonstrukce a dostavba kina a úprava okolí, Česká Kamenice“***

a vydává tyto

**soutěžní podmínky**

## OBSAH

1 ZADAVATEL, POROTA, PŘIZVANÍ ODBORNÍCI A POMOCNÉ ORGÁNY POROTY .....	1
1.1 ZADAVATEL.....	1
1.2 ORGANIZÁTOR SOUTĚŽE A SEKRETÁŘ.....	1
1.3 ZPRACOVATEL SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK .....	1
1.4 POROTA.....	1
1.5 PŘIZVANÍ ODBORNÍCI .....	1
1.6 PŘEZKUŠOVATEL SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ .....	2
2 PŘEDMĚT SOUTĚŽE A SOUTĚŽNÍ ZADÁNÍ.....	2
2.1 PŘEDMĚT SOUTĚŽE.....	2
2.2 SOUTĚŽNÍ ZADÁNÍ .....	2
3 DRUH A ÚČEL SOUTĚŽE, SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY .....	2
3.1 DRUH SOUTĚŽE.....	2
3.2 ÚČEL A POSLÁNÍ SOUTĚŽE.....	3
3.3 SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY .....	3
4 ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE .....	3
4.1 PODMÍNKY ÚČASTI V SOUTĚŽI .....	3
4.2 PROKÁZÁNÍ SPLNĚNÍ PODMÍNEK ÚČASTI V SOUTĚŽI .....	4
4.3 DŮSLEDKY NESPLNĚNÍ PODMÍNEK K ÚČASTI V SOUTĚŽI.....	5
5 DOSTUPNOST SOUTĚŽNÍ DOKUMENTACE, SOUTĚŽNÍ PODKLADY, PROHLÍDKA SOUTĚŽNÍHO MÍSTA A VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK.....	5
5.1 DOSTUPNOST SOUTĚŽNÍ DOKUMENTACE.....	5
5.2 SOUTĚŽNÍ PODKLADY .....	5
5.3 PROHLÍDKA SOUTĚŽNÍHO MÍSTA.....	6
5.4 VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK (DOTAZY).....	6
6 SOUTĚŽNÍ NÁVRH .....	6
6.1 NÁLEŽITOSTI SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU .....	6
6.2 GRAFICKÁ ČÁST.....	6
6.3 TEXTOVÁ ČÁST .....	7
6.4 OBÁLKA NADEPSANÁ CD - DIGITÁLNÍ VERZE NÁVRHU .....	7
6.5 OBÁLKA NADEPSANÁ „AUTOR“ .....	7
6.6 OZNAČENÍ NÁVRHU A JEHO ČÁSTÍ.....	8
6.7 OBAL NÁVRHU .....	8
6.8 PODMÍNKY ANONYMITY SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU .....	8
6.9 DŮSLEDKY NESPLNĚNÍ POŽADAVKŮ NA SOUTĚŽNÍ NÁVRHY.....	8
7 KRITÉRIA HODNOCENÍ .....	9
7.1 KRITÉRIA HODNOCENÍ .....	9
8 CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI .....	9
8.1 CELKOVÁ ČÁSTKA NA CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH V SOUTĚŽI .....	9

8.2 CENY .....	9
8.3 ODMĚNY .....	9
8.4 NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI .....	9
8.5 PODMÍNKY PRO PŘÍPADNÉ ROZHODNUTÍ O JINÉM ROZDĚLENÍ CEN A ODMĚN, POPŘÍPADĚ NEUDĚLENÍ NĚKTERÝCH CEN A ODMĚN .....	9
8.6 NÁLEŽITOSTI ZDANĚNÍ CEN A ODMĚN NEROZDĚLENÝCH V SOUTĚŽI .....	10
8.7 ZAHRNUTÍ CENY DO HONORÁŘE ZA NÁSLEDNOU ZAKÁZKU .....	10
9 PRŮBĚH SOUTĚŽE .....	10
9.1 PROJEDNÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK PŘED VYHLÁŠENÍM SOUTĚŽE.....	10
9.2 ZAHÁJENÍ SOUTĚŽE.....	10
9.3 VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK.....	11
9.4 ODEVZDÁNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ.....	11
9.5 KONTROLA SPLNĚNÍ PODMÍNEK ÚČASTI V SOUTĚŽI .....	11
9.6 PŘEZKOUŠENÍ NÁVRHŮ.....	11
9.7 HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY .....	12
9.8 PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE.....	12
9.9 ROZHODNUTÍ O VÝBĚRU NEJVHODNĚJŠÍHO NÁVRHU A JEHO OZNÁMENÍ .....	12
9.10 UKONČENÍ SOUTĚŽE, ZRUŠENÍ SOUTĚŽE.....	13
9.11 PROPLACENÍ CEN A ODMĚN EV. NÁHRAD NÁKLADŮ SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI .....	13
9.12 VEŘEJNÁ VÝSTAVA SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ.....	13
10 ŘEŠENÍ ROZPORŮ.....	14
10.1 NÁMITKY .....	14
10.2 NÁVRH NA ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ O PŘEZKOUMÁNÍ ÚKONŮ ZADAVATELE .....	14
11 AUTORSKÁ PRÁVA.....	14
11.1 ZAJIŠTĚNÍ OCHRANY AUTORSKÝCH PRÁV K NÁVRHU VE VZTAHU ÚČASTNÍK – AUTOR .....	14
11.2 ZAJIŠTĚNÍ OCHRANY AUTORSKÝCH PRÁV K NÁVRHU VE VZTAHU ÚČASTNÍK – ZADAVATEL .....	15
12 OSTATNÍ PODMÍNKY .....	15
12.1 JAZYK SOUTĚŽE .....	15
12.2 PRÁVNÍ ŘÁD .....	15
12.3 KLAUZULE O AKCEPTOVÁNÍ PODMÍNEK SOUTĚŽE.....	15

# 1 ZADAVATEL, POROTA, PŘIZVANÍ ODBORNÍCI A POMOCNÉ ORGÁNY POROTY

## 1.1 ZADAVATEL

### Město Česká Kamenice

Náměstí Míru 219

407 21 Česká Kamenice

IČ 00 26 12 20

DIČ CZ 00 26 12 20

Zastoupený Janem Papajanovským, starostou

## 1.2 ORGANIZÁTOR SOUTĚŽE A SEKRETÁŘ

### Tomáš Veselý

Tomkova 4, 150 00 Praha 5

420 273 136 957, +420 603 554 876

[info@arch-souteze.cz](mailto:info@arch-souteze.cz).

## 1.3 ZPRACOVATEL SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK

### Tomáš Veselý

Tomkova 4, 150 00 Praha 5

420 251 566 582, +420 603 554 876

[info@arch-souteze.cz](mailto:info@arch-souteze.cz).

## 1.4 POROTA

### Řádní členové poroty

#### nezávislí

Ondřej Beneš  
Předseda poroty  
Matthias Horst  
Jaroslava Zajícová  
Jan Mach

#### závislí

Jan Papajanovský – starosta  
místopředseda poroty  
Václav Doleček - místostarosta  
Martin Konečný - radní

### Náhradníci

#### nezávislí

Jan Harciník  
Jakub Straka

#### závislí

Daniel Preisler – ředitel školy  
Martin Hruška – zastupitel  
Tomáš Bartoň – investiční referent  
Jiří Šulc – vedoucí odboru  
Alena Sellnerová – NPÚ

## 1.5 PŘIZVANÍ ODBORNÍCI

### Specialisté v oborech

ekonomika a rozpočet

Martin Hvězda

Porota může v průběhu soutěže požádat zadavatele o přizvání dalších odborníků

## **1.6 PŘEZKUSOVATEL SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ**

Tomáš Zdvihal - architekt

## **2 PŘEDMĚT SOUTĚŽE A SOUTĚŽNÍ ZADÁNÍ**

### **2.1 PŘEDMĚT SOUTĚŽE**

Předmětem soutěže je návrh rekonstrukce a dostavby budovy kina v České Kamenici. Součástí návrhu budou i přilehlé pozemky včetně komunikace, a to v rozsahu dle situace. Konkrétní řešení ponechává zadavatel na invenci soutěžících. Zadavatel požaduje, aby po rekonstrukci byla budova energeticky šetrná a vyhovovala zákonu o hospodaření energií, v platném znění.

### **2.2 SOUTĚŽNÍ ZADÁNÍ**

#### **2.2.1 Závazné požadavky na předmět soutěže**

Zadavatel požaduje, aby:

- Případná dostavba objektu byla pouze v rámci vnitřního řešeného území
- V návrhu musí být zachován alespoň stávající počet a velikost bytů.

#### **2.2.2 Další požadavky na předmět soutěže**

Zadavatel požaduje budovu s nízkou spotřebou energie podle platné legislativy s předpokládanou výší nákladů 30 mil. Kč bez DPH za budovu (budovy) a 5 mil. bez DPH za úpravy veřejného prostoru v řešeném území. V odhadované ceně není započítána cena vybavení interieru, technické vybavení a ozvučení multifunkčního sálu. Stavební program – viz příloha P03 Soutěžních podmínek. Nedodržení rozpočtu nebude důvodem k vyloučení ze soutěže, jedná se ale o jedno z kritérií hodnocení. Vyšší než předpokládané náklady na stavbu mohou vést k rozdělení investice do samostatných etap.

#### **2.2.3 Důsledky nedodržení požadavků zadavatele na řešení předmětu soutěže**

Nedodržení požadavků uvedených v odst. 2.1 bude znamenat vyloučení ze soutěže. Nedodržení požadavků uvedených v odst. 2.2 nebude důvodem k vyřazení návrhu z posuzování a k vyloučení účastníka ze soutěže. Účastník by měl nedodržení požadavků zdůvodnit. Dodržení požadavků zadání je ale jedním z hodnotících kritérií, které bude porota ve vztahu k celkovému řešení posuzovat.

## **3 DRUH A ÚČEL SOUTĚŽE, SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY**

### **3.1 DRUH SOUTĚŽE**

3.1.1 Podle předmětu řešení se soutěž vyhlašuje jako architektonická.

3.1.2 Podle okruhu účastníků se soutěž vyhlašuje jako otevřená.

3.1.3 Podle počtu vyhlášených fází se soutěž vyhlašuje jako jednofázová.

3.1.4 Podle záměru řešení se soutěž vyhlašuje jako projektová.

### **3.2 ÚČEL A POSLÁNÍ SOUTĚŽE**

3.2.1 Účelem a posláním soutěže je nalézt a ocenit nejvhodnější řešení předmětu soutěže, které splní požadavky zadavatele, obsažené v těchto soutěžních podmínkách a v soutěžních podkladech a vybrat účastníky, s nimiž bude v jednacím řízení bez uveřejnění dle § 143 odst. 2 a § 65 Zákona (dále jen „JŘBU“) zadavatel jednat o zadání následné zakázky dle odst. 3.3 těchto soutěžních podmínek.

#### **3.2.2 Zadavatel**

- a) vyzve k jednání nejprve účastníka, jehož návrh se umístí na nejvýše oceněném místě, a pokud s ním dojedná uzavření smlouvy, jednání ukončí;
- b) v případě že v jednání podle písm. a) nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve k jednání účastníka, jehož návrh se umístí na druhém nejvýše oceněném místě a pokud s ním dojedná uzavření smlouvy, jednání ukončí;
- c) v případě že ani v jednání podle písm. b) nedojde k dohodě o uzavření smlouvy, vyzve k jednání o uzavření smlouvy účastníka, jehož návrh se umístí na třetím nejvýše oceněném místě a po jednání s tímto účastníkem JŘBU ukončí.

### **3.3 SPECIFIKACE NÁSLEDNÉ ZAKÁZKY**

3.3.1 Zadavatel má v úmyslu zadat na základě výsledků soutěže zakázku na:

- a) dopracování návrhu / studie stavby
- b) projekt pro umístění stavby (územní řízení)
- c) projekt pro povolení stavby (stavební povolení)
- d) projekt pro provádění stavby
- e) soupis prací a dodávek
- f) dokumentaci interieru, vestavěného i mobilního
- g) autorský dozor na stavbě

V závislosti na návrhu může být projekt pro umístění stavby a projekt pro povolení stavby sloučen.

3.3.2 Předpokládaná hodnota následné zakázky není stanovena. Bude vycházet z údajů předložených soutěžícími v rámci této soutěže o návrh. Cena navazující zakázky nesmí překročit cenu obvyklou a musí zahrnovat veškeré náklady.

## **4 ÚČASTNÍCI SOUTĚŽE**

### **4.1 PODMÍNKY ÚČASTI V SOUTĚŽI**

Podmínky účasti v soutěži splní fyzické a právnické osoby, popřípadě jejich společnosti, které prokáží, že:

- a) jsou občany České republiky nebo některého z členských států Evropského hospodářského prostoru a Švýcarské konfederace nebo mají své sídlo v České republice nebo v některém z členských států Evropského hospodářského prostoru a Švýcarské konfederace;
- b) nikdo z autorů popř. spoluautorů soutěžního návrhu a jejich spolupracovníků uvedených v seznamu vloženém v obálce nadepsané „AUTOR“ a v případě právnických osob též nikdo ze statutárních orgánů:
  - b.1) se bezprostředně nezúčastnil na přípravě soutěžního zadání a na vyhlášení soutěže;

- b.2) není řádným členem nebo náhradníkem poroty, sekretářem poroty, přezkušovatelem soutěžních návrhů nebo přizvaným odborníkem této soutěže;
- b.3) není manželem, přímým příbuzným, trvalým projektovým partnerem, bezprostředním nadřízeným či přímým spolupracovníkem osob uvedených v bodech b.1 a b.2, pokud tyto osoby jsou uvedeny v soutěžních podmínkách;
- b.4) není členem samosprávných orgánů zadavatele nebo zaměstnancem úřadů zadavatele nebo právnických osob zřízených zadavatelem, které se podílely na projednávání a schvalování soutěžních podmínek, soutěžního zadání anebo se budou podílet na projednávání a schvalování výsledků soutěže, výsledků řízení o zadání zakázky v návaznosti na soutěž a výsledků zakázky zadané v návaznosti na soutěž;
- c) splňují základní způsobilost dle § 74 Zákona o zadávání veřejných zakázek 134/2016 Sb;
- d) jsou zapsány v obchodním rejstříku nebo jiné evidenci (nevztahuje se na fyzické osoby a jejich společnosti a na právnické osoby se sídlem v zemi, kde taková evidence není vyžadována);
- e) mají oprávnění k podnikání pro projektovou činnost ve výstavbě (nevztahuje se na osoby vykonávající činnost architekta jako svobodné povolání a na fyzické a právnické osoby se sídlem v zemi, kde takové oprávnění není vyžadováno);
- f) jsou autorizovanými osobami podle zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, v platném znění, případně autorizovanými architektky podle práva státu, jehož je občanem nebo v němž má své sídlo.

#### **4.2 PROKÁZÁNÍ SPLNĚNÍ PODMÍNEK ÚČASTI V SOUTĚŽI**

4.2.1 Účastník prokáže splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 4.1 čestným prohlášením vloženým do obálky nadepsané „Autor“ (viz odst. 6.5 těchto soutěžních podmínek).

- a) podmínky uvedené pod písm. a), b) a c) čestným prohlášením;
- b) podmínku uvedenou pod písm. d) prostou kopií výpisu z obchodního rejstříku nebo jiné evidence, pokud je v ní veden;
- c) podmínku uvedenou pod písm. e) prostou kopií výpisu z živnostenského rejstříku nebo jiné evidence;
- d) podmínku uvedenou pod písm. f) prostou kopií osvědčení o autorizaci.

4.2.2 Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více fyzických osob společně, musí každá z těchto osob splňovat podmínky uvedené v odst. 4.1 písm. a), b) a c). Splnění ostatních podmínek účasti prokazují tyto osoby společně.

4.2.3 Pokud předloží soutěžní návrh jako účastník více právnických osob společně, musí každá z těchto osob splňovat podmínky uvedené v odst. 4.1 písm. a), b), c) a d). Splnění ostatních podmínek účasti prokazují tyto osoby společně. Splnění podmínek základní způsobilosti prokazují právnické osoby dle ustanovení § 74 odst. 2 Zákona.

4.2.4 Účastník je oprávněn prokázat splnění podmínek uvedených v odst. 4.1 písm. e) prostřednictvím jiné osoby.

4.2.5 Osoba prokazující splnění podmínky dle odst. 4.1 písm. f) musí být autorem nebo spoluautorem návrhu.



4.2.6 Zahraniční účastník prokazuje splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 4.1 písm. d), e) a f) v rozsahu odpovídajícím právnímu řádu země, ve které má sídlo.

4.2.7 Účastník, který bude na základě výsledků jednacího řízení bez uveřejnění vyzván k uzavření smlouvy, předloží dodavateli originály nebo úředně ověřené kopie listin dokládající splnění podmínek účasti v soutěži uvedených v odstavci 4.1.

#### **4.3 DŮSLEDKY NESPLNĚNÍ PODMÍNEK K ÚČASTI V SOUTĚŽI**

4.3.1 Pokud účastník nedoloží v obálce „Autor“ požadované dokumenty prokazující splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 4.2.1, zadavatel ihned vyzve účastníka písemně k dodání požadovaných dokladů ve lhůtě do 10-ti dnů. Do skončení této lhůty zadavatel přeruší hodnotící zasedání poroty. V případě, že účastník požadované dokumenty do skončení lhůty nedoloží, porota vyřadí jeho návrh z posuzování a zadavatel jej vyloučí ze soutěže.

4.3.2 Zadavatel vyloučí účastníka, u něhož zjistí, že tento účastník nesplnil podmínky účasti v soutěži.

### **5 DOSTUPNOST SOUTĚŽNÍ DOKUMENTACE, SOUTĚŽNÍ PODKLADY, PROHLÍDKA SOUTĚŽNÍHO MÍSTA A VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK**

#### **5.1 DOSTUPNOST SOUTĚŽNÍ DOKUMENTACE**

5.1.1 Soutěžní podmínky a soutěžní podklady jsou zveřejněny na profilu zadavatele <https://zakazky.ceska-kamenice.cz> ode dne vyhlášení soutěže do konce soutěžní lhůty.

5.1.2 Vysvětlení soutěžních podmínek k vlastnímu předmětu soutěže a zadání bude s textem žádosti (dotazu) bez identifikace účastníka zveřejněno na profilu zadavatele nejpozději do 3 pracovních dnů od obdržení žádosti (dotazu), posledním termínem zveřejnění je 18. duben 2019. Všechna vysvětlení soutěžních podmínek budou zveřejněna do konce soutěžní lhůty a zároveň zaslána všem známým účastníkům soutěže.

#### **5.2 SOUTĚŽNÍ PODKLADY**

5.2.1 Zadavatel poskytuje uchazečům tyto podklady v digitální podobě v následujících formátech:

- P01 Soutěžní podmínky
- P02 Výkresy stávající budovy a nejbližšího okolí - zaměření
- P03 Technický popis zadání, stavební program
- P04 Digitální model
- P05 Fotografie pro zákres
- P06 Uspořádání soutěžních panelů
- P07 Fotografie řešeného území
- P08 Vzor nabídky na projekční práce
- P09 Vzory čestných prohlášení

5.2.2 Účastníci se zavazují, že podklady využijí pouze pro rozhodování o účasti v soutěži a k vypracování soutěžního návrhu.

### **5.3 PROHLÍDKA SOUTĚŽNÍHO MÍSTA**

Zadavatel zorganizuje pro účastníky soutěže prohlídku soutěžního místa s výkladem. Termín je **22. března 2019, v 10:00 na místě**. Na prohlídce nebudou zodpovídány žádné dotazy týkající se organizačních záležitostí soutěže a předmětu soutěže.

### **5.4 VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK (DOTAZY)**

5.4.1 Účastníci mohou podávat žádosti o vysvětlení soutěžních podmínek pouze písemně na emailovou adresu sekretáře soutěže [ceskakamenice@arch-souteze.cz](mailto:ceskakamenice@arch-souteze.cz).

5.4.2 Vysvětlení soutěžních podmínek bude s textem žádosti (dotazem) bez identifikace účastníka zveřejněno spolu se soutěžními podmínkami a soutěžními podklady.

## **6 SOUTĚŽNÍ NÁVRH**

### **6.1 NÁLEŽITOSTI SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU**

Soutěžní návrh bude obsahovat:

- a) 3 panely formátu (A1) 594 x 841 mm z lehkého materiálu pro výstavní účely (dále jen „panely“) obsahující grafické vyjádření návrhu (viz bod 6.2), orientace na výšku;
- b) 1 textová část návrhu, A4
- c) uzavřenou obálku nadepsanou „CD“, ve které bude uložena digitální část návrhu na pevném nosiči dat;
- e) uzavřenou neprůhlednou obálku nadepsanou „Autor“ (viz bod 6.5)

### **6.2 GRAFICKÁ ČÁST**

6.2.1 Jsou požadována následující grafická vyjádření s doporučenými měřítky:

- a) situace 1:200 se zobrazením dispozice přízemí (návaznost na okolí)
- b) půdorysy ostatních podlaží v měřítku 1:200
- c) řezy a pohledy v měřítku 1:200 s návazností na okolní zástavbu;
- d) zákres do fotografie;
- e) vizualizace a další schémata nebo výkresy podle uvážení soutěžícího.

6.2.2 Obsah jednotlivých panelů

Panel 1 bude obsahovat tato grafická vyjádření:

- situace 1:200, zákres do fotografie 1 libovolnou technikou, stručný abstrakt.

Panely 2 a 3 budou obsahovat tato grafická vyjádření:

- půdorysy v měřítku 1:200 s vyznačením názvu a výměry místností; řezy v měřítku 1:200, pohledy 1:200 s návazností na okolní zástavbu, vizualizace, schémata, texty

Panely mohou být dle uvážení soutěžícího doplněny o další vysvětlující schémata nebo vizualizace.

6.2.3 Zadavatel doporučuje uspořádat soutěžní panely dle podkladu P06 - Uspořádání soutěžních panelů. Technika zpracování grafické části je ponechána plně na úvaze soutěžících. Panely mohou obsahovat další libovolná vyjádření obsahující návrh řešení nad rámec uvedený výše; jejich použití však nesmí snížit srozumitelnost vyjádření návrhu.

### **6.3 TEXTOVÁ ČÁST**

6.3.1 Textová část bude obsahovat:

- a) titulní stranu;
- b) seznam částí soutěžního návrhu označených pořadovým číslem a názvem části a navazujícími pořadovými čísly (viz odst. 6.6 písm. b těchto soutěžních podmínek);
- c) stručný abstrakt v rozsahu přibližně 500 znaků včetně mezer pro účely prezentace soutěžních návrhů;
- d) textové vyjádření návrhu (průvodní zprávu) v rozsahu přibližně 3600 znaků.

6.3.2 Textová část může dále obsahovat doplňující informace a technické specifikace návrhu formou textu, skic či schémat upřesňujících princip řešení a technické upřesnění návrhu.

### **6.4 OBÁLKA NADEPSANÁ CD - DIGITÁLNÍ VERZE NÁVRHU**

6.4.1 Účastník předá soutěžní návrh v digitální podobě na pevném nosiči dat CD-DVD/ROM nebo USB disk s následujícím obsahem v následujících formátech:

- a) panely grafické části budou dodány ve formátu \*.pdf v rozlišení pro publikování soutěžního návrhu na www popř. v katalogu soutěže,
- b) textové vyjádření návrhu ve formátu \*.doc nebo \*.docx,
- c) výkresy ve formátu dwg (situace, půdorysy, řezy). Výkresy budou sloužit k přezkoušení a k práci přizvaného specialisty na ekonomiku staveb

6.4.2 Účastník zajistí, aby u souborů uložených na nosiči a v údajích nosiče samotného nebylo uvedeno jméno ani jiné označení autora a nedošlo tak k porušení anonymity.

6.4.3 Účastník vloží nosič do obálky nadepsané „CD“.

### **6.5 OBÁLKA NADEPSANÁ „AUTOR“**

6.5.1 Obálka bude obsahovat následující dokumenty:

- a) údaje o účastníku soutěže – informace o autorovi / autorech návrhu a spolupracovnících, tedy jejich jména, adresy, vzájemný dohodnutý procentuální podíl na ceně nebo odměně, popřípadě telefonní a faxová čísla, e-mailové adresy;
- b) jméno a adresu kontaktní osoby pro komunikaci se sekretářem soutěže, číslo bankovního účtu, na které bude doručena případná cena nebo odměna, ID datové schránky;
- c) návrh budoucího honoráře za kompletní navazující veřejnou zakázku, a to v členění podle jednotlivých fází, dle bodu 3.3.1 těchto soutěžních podmínek;
- d) podepsané licenční ujednání o autorských právech pokud účastník není shodný s autorem;
- e) čestné prohlášení a prosté kopie dokladů prokazujících splnění podmínek účasti v soutěži dle odst. 4.1 těchto soutěžních podmínek.

6.5.2 Obálka bude zalepená, neporušená a zcela neprůhledná.

## **6.6 OZNAČENÍ NÁVRHU A JEHO ČÁSTÍ**

6.6.1 Všechny části soutěžního návrhu uvedené v článku 6 odst. 6.1 – 6.7 těchto soutěžních podmínek (panely, složka textové části, obálka nadepsaná „Autor“, obal pevného nosiče dat) budou označeny následovně:

- a) v pravém dolním rohu opatřeny rámečkem 3×3 cm, do kterého sekretář soutěže vyznačí identifikační číslo návrhu;
- b) v levém dolním rohu opatřeny rámečkem 3×3 cm, do kterého účastník umístí pořadové číslo části návrhu dle seznamu, který je součástí textové části;
- c) v dolní části uprostřed označeny textem „Česká Kamenice“.

## **6.7 OBAL NÁVRHU**

Všechny části návrhu (panely, složka textové části, obálka nadepsaná „Autor“, obálka nadepsaná „CD“) budou vloženy do pevného a zalepeného obalu zabezpečeného proti porušení s nápisem „NEOTEVÍRAT - SOUTĚŽNÍ NÁVRH – ČESKÁ KAMENICE – REKONSTRUKCE KINA“

## **6.8 PODMÍNKY ANONYMITY SOUTĚŽNÍHO NÁVRHU**

6.8.1 Návrhy budou prezentovány anonymně. Žádná část soutěžního návrhu (s výjimkami výslovně uvedenými v těchto soutěžních podmínkách) nesmí obsahovat jméno a podpis účastníka či heslo ani jinou grafickou značku, která by mohla vést k identifikaci účastníka a tím k porušení anonymity.

6.8.2 Vzhledem k nutnosti dodržení anonymity odesílatele bude u všech poštou zasílaných soutěžních návrhů uvedena tato jednotná adresa odesílatele:

Česká komora architektů

Josefská 6

118 00 Praha 1 - Malá Strana.

6.8.3 Pokud bude soutěžní návrh zasílán poštou nebo jinou veřejnou přepravou zásilek z území mimo Českou republiku, uvede účastník, vzhledem k nutnosti dodržení anonymity odesílatele, jako adresu odesílatele název a adresu profesního sdružení, v němž je podle práva platného v zemi odesílatele evidován, nebo jiné veřejné organizace, s níž se o tomto postupu dohodne.

6.8.4 Porota vyřadí z posuzování návrh, u kterého přezkušovatel a sekretář při kontrole soutěžních návrhů nebo porota při hodnocení soutěžních návrhů zjistí porušení podmínek anonymity návrhu. Zadavatel vyloučí účastníka, který předložil tento návrh ze soutěže.

## **6.9 DŮSLEDKY NESPLNĚNÍ POŽADAVKŮ NA SOUTĚŽNÍ NÁVRHY**

6.9.1 Návrhy, které nebudou obsahovat některou z částí uvedených v odst. 6.1, porota vyřadí z posuzování.

6.9.2 Návrhy, které poruší anonymitu, porota vyřadí z posuzování. Za porušení anonymity se považuje i nedodržení požadavků na obálku nadepsanou „Autor“ nebo na obálku nadepsanou „CD“.

6.9.3 Návrhy vyřazené porotou z posuzování z důvodů nesplnění požadavků na soutěžní návrh mohou být posuzovány mimo soutěž a mohou být ohodnoceny zvláštní odměnou.

6.9.4 Účastníky, jejichž návrhy porota vyřadí z posuzování, zadavatel vyloučí ze soutěže.

## **7 KRITÉRIA HODNOCENÍ**

### **7.1 KRITÉRIA HODNOCENÍ**

Kritéria, podle kterých budou soutěžní návrhy vyhodnocovány, se stanovují bez pořadí významnosti následovně:

- a) celková urbanistická, architektonická, funkční a konstrukční kvalita návrhu;
- b) urbanistické řešení návrhu v kontextu okolí;
- c) dodržení požadavků zadání;
- d) hospodárnost a finanční přiměřenost návrhu a zvolených řešení;
- e) kvalita zpracování soutěžního návrhu.

## **8 CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI**

### **8.1 CELKOVÁ ČÁSTKA NA CENY, ODMĚNY A NÁHRADY VÝLOH V SOUTĚŽI**

Celková částka na ceny, odměny a náhrady výloh v soutěži se stanovuje ve výši 470 000,- Kč (slovy: čtyřistasedmdesát tisíc korun českých).

### **8.2 CENY**

8.2.1 První cena se stanovuje ve výši 210 000,- Kč (slovy: dvě stě deset tisíc korun českých).

8.2.2 Druhá cena se stanovuje ve výši 140 000,- Kč (slovy: jedno sto čtyřicet tisíc korun českých).

8.2.3 Třetí cena se stanovuje ve výši 90 000,- Kč (slovy: devadesát tisíc korun českých).

### **8.3 ODMĚNY**

Pro návrhy neoceněné, které však přinesly pozoruhodné dílčí podněty a řešení, se stanovuje částka na odměny ve výši 30 000 Kč (slovy: třicet tisíc korun českých).

### **8.4 NÁHRADY VÝLOH SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI**

Zadavatel nevyplatí žádné náhrady výloh spojených s účastí v soutěži.

### **8.5 PODMÍNKY PRO PŘÍPADNÉ ROZHODNUTÍ O JINÉM ROZDĚLENÍ CEN A ODMĚN, POPŘÍPADĚ NEUDĚLENÍ NĚKTERÝCH CEN A ODMĚN**

Za podmínek stanovených § 10 odst. 8 a § 12 odst. 2 Soutěžního řádu může porota, ve výjimečných případech rozhodnout, že některé z vypsanych cen nebo odměn neudělí a částky

na ně určené nerozdělí nebo rozdělí jiným způsobem. Ve zvláštních případech může porota rozhodnout o jiném rozdělení celkové částky na jednotlivé ceny. Toto své rozhodnutí musí porota podrobně zdůvodnit do protokolu o průběhu soutěže, spolu se záznamem o hlasování řádných členů poroty.

### **8.6 NÁLEŽITOSTI ZDANĚNÍ CEN A ODMĚN NEROZDĚLENÝCH V SOUTĚŽI**

8.6.1 Ceny a odměny udělené v soutěži fyzickým osobám a přesahující částku 10.000 Kč budou podle § 36 odst. 2 písm. l) zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, sníženy o daň z příjmu ve výši 15%, která bude zadavatelem podle zákona č. 280/2009 Sb., daňového řádu, ve znění pozdějších předpisů, odvedena správci daně.

8.6.2 Ceny a odměny udělené v soutěži právnickým osobám budou podle zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů, vyplaceny v plné výši a zdaněny právnickou osobou samou v rámci řádného daňového přiznání.

### **8.7 ZAHRNUTÍ CENY DO HONORÁŘE ZA NÁSLEDNOU ZAKÁZKU**

Vyplacená cena bude zahrnuta do celkového honoráře v případě, že bude mezi zadavatelem a oceněným účastníkem uzavřena smlouva na provedení následné zakázky za honorář obvyklý.

## **9 PRŮBĚH SOUTĚŽE**

### **9.1 PROJEDNÁNÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK PŘED VYHLÁŠENÍM SOUTĚŽE**

9.1.1 Soutěžní podmínky byly odsouhlasené porotou soutěže na jejím ustavujícím zasedání dne **25. ledna 2018**. Písemné potvrzení souhlasu je k dispozici u zadavatele.

9.1.2 Soutěžní podmínky byly schváleny Radou města Česká Kamenice na 2. zasedání dne **4. února 2019** pod číslem usnesení 113/3/RM/2019.

9.1.3 Česká komora architektů vydala k podmínkám dne **5. února 2019** potvrzení regulérnosti s číslem jednacím: 123-2019/Fa/Ze.

### **9.2 ZAHÁJENÍ SOUTĚŽE**

9.2.1 Soutěž je zahájena dnem **1. března 2019**. Tímto dnem začíná běžet soutěžní lhůta.

9.2.2 Zahájení soutěže bylo oznámeno ve Věstníku veřejných zakázek (<http://www.vestnikverejnychzakazek.cz>), v Úředním věstníku EU, na stránkách ČKA ([www.cka.cz](http://www.cka.cz)) a na stránkách zadavatele ([www.ceska-kamenice.cz](http://www.ceska-kamenice.cz)).

9.2.3 Soutěžní podmínky a soutěžní podklady jsou dnem vyhlášení dostupné na profilu zadavatele (<https://zakazky.ceska-kamenice.cz>).

### **9.3 VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK**

9.3.1 Za podmínek uvedených v odst. 5.4 mohou účastníci požadovat vysvětlení soutěžních podmínek a předmětu soutěže do **15. dubna 2019**.

9.3.2 Zadavatel zveřejní odpovědi na dotazy do 3 pracovních dnů od obdržení dotazu.

### **9.4 ODEVZDÁNÍ SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ**

9.4.1 Soutěžní návrhy lze odevzdat kterýkoliv pracovní den v týdnu v době úředních hodin podatelny zadavatele (Po a St 8:00-11:30, 12:00-17:00, Út, Čt a Pá 8:00-13:00).

V konečný den lhůty k odevzdání do 13:00 do podatelny zadavatele na adrese Náměstí Míru 219, Česká Kamenice.

9.4.2 Elektronické odevzdání bude obsahovat všechny dokumenty návrhu z CD a navíc scan dokumentů z obálky autor. Elektronické odevzdání bude provedeno přes portál <https://zakazky.ceska-kamenice.cz>. Přesný postup elektronického odevzdání je k dispozici spolu se soutěžními podklady na profilu Zadavatele. Zadavatel zajistí, že přístup do tohoto systému bude mít pouze zodpovědná osoba, která bude vázána mlčenlivostí a která se nebude účastnit jednání poroty.

9.4.3 Poslední termín odevzdání soutěžního návrhu, tedy konec soutěžní lhůty, je **Pátek 3. května 2019 do 13:00**, a to jak pro odevzdání do podatelny, tak pro odevzdání elektronické.

9.4.4 Účastníka, který podá návrh po tomto termínu, zadavatel vyloučí ze soutěže. Při osobním předání má zadavatel právo návrh podaný po termínu dle odst. 9.4.3 nepřevzít.

9.4.5 V případě odeslání návrhu poštou nebo jinou veřejnou přepravou zásilek je odesílatel ve vlastním zájmu povinen zajistit, aby byl návrh doručen na výše uvedenou adresu v termínu dle odst. 9.4.3.

9.4.6 Osoba přebírající návrhy je označí datem a časem převzetí. V případě osobního předání vydá účastníkovi potvrzení o převzetí návrhu s údaji o datu a času převzetí.

### **9.5 KONTROLA SPLNĚNÍ PODMÍNEK ÚČASTI V SOUTĚŽI**

9.5.1 Kontrolu splnění podmínek účasti v soutěži provede sekretář s přezkušovatelem bezprostředně po ukončení soutěžní lhůty.

9.5.2 Sekretář vypracuje z kontroly zprávu, kterou předloží porotě.

### **9.6 PŘEZKOUŠENÍ NÁVRHŮ**

9.6.1 Přezkoušení návrhů provede sekretář a přezkušovatel bezprostředně po ukončení soutěžní lhůty.

9.6.2 Sekretář po rozbalení návrhů označí jednotlivé části návrhu číslem, pod kterým budou návrhy přezkoušeny a hodnoceny.

9.6.3 Přezkušovatel a sekretář zpracuje z přezkoušení návrhů zprávu, kterou předloží porotě a přiloží k protokolu o průběhu soutěže.

### **9.7 HODNOTÍCÍ ZASEDÁNÍ POROTY**

Datum zasedání poroty k hodnocení soutěžních návrhů se stanovuje předběžně na dny 15. a 16. května 2019. Přesné datum konání hodnotícího zasedání bude stanoveno v průběhu soutěže.

### **9.8 PROTOKOL O PRŮBĚHU SOUTĚŽE**

9.8.1 Ze všech zasedání poroty pořídí sekretář, popřípadě jiná osoba pověřená předsedou poroty, protokol o průběhu soutěže, jehož správnost ověří svým podpisem všichni členové poroty a potvrdí osoba zapisující.

9.8.2 Protokol o průběhu soutěže obsahuje zejména:

- a) zápisy ze všech jednání poroty včetně záznamu hlasování;
- b) zprávu o vysvětlení soutěžní dokumentace v průběhu soutěžní lhůty;
- c) zprávu o převzetí návrhů a přezkoušení návrhů;
- d) doporučení zadavateli k vyloučení účastníků ze soutěže;
- e) seznam všech posuzovaných soutěžních návrhů;
- f) záznam průběhu posouzení soutěžních návrhů včetně záznamu hlasování;
- g) písemné zhodnocení všech návrhů;
- h) informaci o otevření obálek Autor a jména účastníků přiřazená k číslům návrhů;
- i) stanovisko poroty k výběru nejvhodnějších návrhů, ke stanovení jejich pořadí, k rozdělení cen a udělení odměn včetně jeho zdůvodnění a dalších doporučení poroty;
- j) prezenční listiny z jednotlivých zasedání poroty.

9.8.3 Do protokolu o průběhu soutěže mohou být zaznamenány odlišné názory členů poroty, jestliže o to tito členové výslovně požádají.

### **9.9 ROZHODNUTÍ O VÝBĚRU NEJVHODNĚJŠÍHO NÁVRHU A JEHO OZNÁMENÍ**

9.9.1 Zadavatel je při výběru nejvhodnějšího návrhu vázán stanoviskem poroty.

9.9.2 Zadavatel přijme rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu do 90ti dnů od vydání stanoviska poroty.

9.9.3 Zadavatel může rozhodnout o novém posouzení návrhů z důvodů uvedených v § 148 odst. 7 Zákona a § 11 odst. 1 Soutěžního řádu.

9.9.4 Zadavatel rozešle rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu a protokol o průběhu soutěže všem účastníkům, a to elektronickou poštou na adresu, kterou uvede soutěžící v obálce „Autor“. V případě, že soutěžící žádnou elektronickou adresu neuvede, využije zadavatel jiný způsob oznámení, například: poštovní zásilkou do vlastních rukou, nebo do datové schránky (u účastníků, kteří uvedou údaje k datové schránce v obálce nadepsané „Autor“) a to do 10ti dnů od přijetí rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu.



9.9.5 Výsledek soutěže zveřejní zadavatel po rozeslání rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu na profilu zadavatele a dalšími způsoby, kterými zveřejnil vyhlášení soutěže.

9.9.6 Zpřístupnění soutěžních návrhů

Dnem zveřejnění oznámení výsledku soutěže a protokolů začíná běžet 15ti denní lhůta pro zpřístupnění soutěžních návrhů. Soutěžní návrhy budou po předchozí domluvě zpřístupněny v sídle zadavatele, a to v průběhu úředních hodin.

### **9.10 UKONČENÍ SOUTĚŽE, ZRUŠENÍ SOUTĚŽE**

9.10.1 Soutěž je ukončena dnem, kdy:

a) všem účastníkům uplyne lhůta pro podání námitek proti výběru návrhu dle § 241 – 244 Zákona o zadávání veřejných zakázek a § 13 Soutěžního řádu, pokud námitky nejsou uplatněny;

b) v případě uplatnění námitek uplyne lhůta pro podání návrhu na řízení o přezkoumání úkonů zadavatele k ÚOHZ dle § 251 odst. 2 a 3 Zákona, pokud návrh není podán;

c) v případě podání návrhu podle § 251 Zákona nabude právní moci rozhodnutí o zastavení správního řízení či zamítnutí návrhu.

9.10.2 Zadavatel má právo soutěž zrušit do doby rozhodnutí poroty.

9.10.3 V případě zrušení soutěže zadavatel na stejných místech, kde bylo uveřejněno oznámení o soutěži, oznámí informaci o zrušení soutěže. Součástí oznámení bude odůvodnění a termín, do kterého musí účastníci, kteří budou požadovat odškodnění, předložit rozpracované návrhy zadavateli. Poté se sejde usnášeníschopná porota, která míru rozpracovanosti posoudí a shodne se na způsobu a výši odškodnění pro jednotlivé soutěžící. Rozhodnutí poroty má v takovém případě pro zadavatele doporučující charakter. Celková výše odškodnění nebude přesahovat částku odpovídající souhrnu cen a odměn.

9.10.4 Zadavatel do 30 dnů od zrušení nebo ukončení soutěže odešle oznámení o zrušení soutěže nebo její výsledek k uveřejnění ve Věstníku veřejných zakázek a v Úředním věstníku EU.

### **9.11 PROPLACENÍ CEN A ODMĚN EV. NÁHRAD NÁKLADŮ SPOJENÝCH S ÚČASTÍ V SOUTĚŽI**

Ceny, odměny a jiné platby budou vyplaceny nejpozději do 50 dnů od rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu. V případě, že budou proti rozhodnutí poroty podány námitky nebo bude zahájeno přezkumné řízení před Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, případně podána žaloba k příslušnému soudu, padesátidenní lhůta se přerušuje. Zadavatel má v takovém případě právo ceny i odměny nevyplatit, a to do pravomocného rozhodnutí ve věci námitek.

### **9.12 VEŘEJNÁ VÝSTAVA SOUTĚŽNÍCH NÁVRHŮ**

Veřejná výstava soutěžních návrhů bude zahájena nejpozději do tří měsíců od oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu v České Kamenici.

**10.1 NÁMITKY**

10.1.1 Účastníci mohou podávat námitky proti postupům zadavatele v soutěži o návrh v souladu s částí Třináctou Zákona o zadávání veřejných zakázek

10.1.2 Každý účastník soutěže může do 15 dnů ode dne doručení oznámení rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu podat zadavateli soutěže zdůvodněné námitky vůči formálnímu postupu poroty.

10.1.3 Námitky podává účastník (dále jen „stěžovatel“) písemně a musí v nich uvést, kdo je podává, proti kterému postupu poroty či zadavatele námitky směřují, v čem je spatřováno porušení soutěžních podmínek a čeho se stěžovatel domáhá.

10.1.4 Zadavatel přezkoumá podané námitky v plném rozsahu a do 15 dnů od obdržení námitek odešle stěžovateli písemné rozhodnutí o tom, zda námitkám vyhovuje či nikoliv, s uvedením důvodu. Vyhoví-li zadavatel námitkám, uvede v rozhodnutí způsob provedení nápravy a oznámí tuto skutečnost všem účastníkům soutěže. Pokud zadavatel námitkám nevyhoví, uvědomí stěžovatele v písemném rozhodnutí o možnosti podat návrh na zahájení rozhodčího řízení předsedovi Stavovského soudu a návrh na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele u Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže.

**10.2 NÁVRH NA ZAHÁJENÍ ŘÍZENÍ O PŘEZKOUMÁNÍ ÚKONŮ ZADAVATELE**

10.2.1 Návrh je nutné doručit Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže i zadavateli do 10 dnů od doručení rozhodnutí zadavatele o námitkách nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud zadavatel o námitkách nerozhodl.

10.2.2 Náležitosti návrhu na zahájení řízení o přezkoumání úkonů zadavatele a dalšího postupu stěžovatele se řídí podle ustanovení § 249 a násl. Zákona.

**11.1 ZAJIŠTĚNÍ OCHRANY AUTORSKÝCH PRÁV K NÁVRHU VE VZTAHU ÚČASTNÍK – AUTOR**

Zajištění ochrany autorských práv k návrhu prokáže účastník:

- a) prohlášením, že účastník je zároveň autorem v případě, kdy soutěžní návrh předkládá fyzická osoba, která je zároveň účastníkem i autorem, nebo právnická osoba, jejímž statutárním orgánem je osoba, která je autorem návrhu;
- b) licenční smlouvou upravující vypořádání autorských práv mezi autory-fyzickými osobami předkládajícími návrh společně jako účastník;
- c) licenční smlouvou upravující vypořádání autorských práv mezi právnickými osobami, předkládajícími návrh společně jako účastník, pokud je autorem návrhu statutární orgán nebo zaměstnanec právnické osoby;
- d) licenční smlouvou mezi účastníkem a autorem v případě, že autor je poddovatelem účastníka.

## **11.2 ZAJIŠTĚNÍ OCHRANY AUTORSKÝCH PRÁV K NÁVRHU VE VZTAHU ÚČASTNÍK – ZADAVATEL**

11.2.1 Autoři soutěžních návrhů si podrží svá autorská práva, mohou své soutěžní návrhy publikovat a mohou jich opět využít v jiném případě.

11.2.2 Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují soutěžící souhlas s bezplatnou reprodukcí a vystavením svých soutěžních návrhů v rámci propagace soutěže a jejich výsledků.

11.2.3 Oceněné a odměněné návrhy se stávají majetkem zadavatele. Autoři těchto návrhů udělují zadavateli souhlas užít jejich autorská díla pro účely této soutěže. Užití návrhů díla pro jiné účely, než jsou uvedeny v těchto Soutěžních podmínkách, je vázáno na výslovné svolení autorů.

11.2.4 Neoceněné a neodměněné návrhy budou po ukončení výstavy na požádání vráceny autorům.

## **12 OSTATNÍ PODMÍNKY**

### **12.1 JAZYK SOUTĚŽE**

Soutěž se vyhlašuje a bude probíhat v českém, slovenském a anglickém jazyce. Veškeré části soutěžního návrhu tedy musí být vyhotoveny v jednom z uvedených jazyků. V případě rozporu je rozhodným jazykem český jazyk.

### **12.2 PRÁVNÍ ŘÁD**

Soutěž bude probíhat v souladu s českým právním řádem.

### **12.3 KLAUZULE O AKCEPTOVÁNÍ PODMÍNEK SOUTĚŽE**

12.3.1 Svou účastí v soutěži potvrzují zadavatel, sekretář soutěže, přezkušovatel, porotci a přizvaní odborníci, že se seznámili se všemi podmínkami soutěže, a zavazují se, že budou tyto Soutěžní podmínky jakožto smlouvu dodržovat a ctít.

12.3.2 Odevzdáním soutěžních návrhů vyslovují účastníci souhlas se všemi podmínkami soutěže jakožto smlouvy a s rozhodnutími poroty, učiněnými v jejich rámci a v souladu s nimi.

V České Kamenici dne 7. února 2019

Jan Papajanovský  
starosta města

***SOUHLAS ČLENŮ POROTY***

Členové poroty svými podpisy vyjadřují závazný souhlas se soutěžními podmínkami:

Ondřej Beneš

Matthias Horst

Jaroslava Zajícová

Jan Mach

Jan Harciník

Jakub Straka

Jan Papajanovský

Václav Doleček

Martin Konečný

Daniel Preisler

Martin Hruška

Tomáš Bartoň

Jiří Šulc

Alena Sellnerová